Turkic Languages

Edited by
Lars Johanson

in cooperation with
Hendrik Boeschoten, Bernt Brendemoen,
Éva Á. Csató, Peter B. Golden, Tooru Hayasi, Astrid Menz,
Dmitrij M. Nasilov, Irina Nevskaya, Sumru A. Özsoy

13 (2009)
The journal **Turkic Languages** is devoted to linguistic Turcology. It addresses descriptive, comparative, synchronic, diachronic, theoretical and methodological problems of the study of Turkic languages including questions of genealogical, typological and areal relations, linguistic variation and language acquisition. The journal aims at presenting work of current interest on a variety of subjects and thus welcomes contributions on all aspects of Turkic linguistics. It contains articles, review articles, reviews, discussions, reports, and surveys of publications. It is published in one volume of two issues per year with approximately 300 pages.

Manuscripts for publication, books for review, and all correspondence concerning editorial matters should be sent to Prof. Dr. Dr. h.c. Lars Johanson, Turkic Languages, Institute of Oriental Studies, University of Mainz, 55099 Mainz, Germany. The e-mail address johanson@uni-mainz.de may also be used for communication.

Books will be reviewed as circumstances permit. No publication received can be returned.

Subscription orders can be placed with booksellers and agencies. For further information, please contact: Harrassowitz Verlag, 65174 Wiesbaden, Germany; Fax: 49-611-530999; e-mail: verlag@harrassowitz.de.

Publication of this journal was supported by a grant of the Deutsche Forschungsgemeinschaft.
Contents

Turkic Languages, Volume 13

Editorial note by Lars Johanson ................................................................. 1
Editorial note by Lars Johanson ................................................................. 153

Articles

Donald L. Stilo: Circumpositions as an areal response: The case study of the
Iranian zone .................................................................................................. 3
Abdurishid Yakup: “Uyghur umlauting”: Characteristics, diachronic aspects,
consequences and triggers ......................................................................... 34
Irina Nevskaya & Olga Šalamaj: Renewal of focal intraterminal aspect-tense
forms in Shor dialects .................................................................................. 61
Jaklin Kornfilt: Subject-Agreement correlations and their syntactic effects in
some Turkic relative clauses ..................................................................... 70
Jan-Olof Svantesson: Cornelius Rahmn’s Kalmuck grammar ..................... 97
Lars Johanson: “Fundamenta 1” and its 50th anniversary ......................... 155
Fikret Turan: Turkic grammar books written in Mughal India during the 18th
and 19th centuries ..................................................................................... 163
Z. Ceyda Arslan-Kechriotis: Some syntactic issues in Karamanlidika texts .... 172
Mine Güven & İlkal Gilanlıoğlu: On segmental deletion in the phonological
adaptation of Greek loanwords in Cypriot Turkish ................................. 188
Birsel Karakoç: Notes on subject markers and copular forms in Turkish and
in some Turkic varieties of Iran: A comparative study .......................... 208
Elisabetta Ragagnin: A rediscovered lowland Tofan variety in northern
Mongolia ..................................................................................................... 225
Zongzheng Chen: Modal meanings of two copulas in Western Yugur .......... 246
Agafia Zakharova: Olonxo as a masterpiece of cultural heritage ............. 256
Astrid Menz & Christoph Schroeder: The reviewer punishes the messenger:
A reply to Mark Kirchner’s review of Türkiye’de dîl târtışmaları ............ 269
Kutlay Yagmur & Ömer Ahmet Konak: Assessment of language proficiency
in bilingual children: How valid is the interdependence hypothesis? ....... 274

Report

Éva Á. Csató: Two conferences in Northern Cyprus ................................... 285
Reviews

Heidi Stein: Review of György Hazai & Andreas Tietze (eds.), Ferec ba’d eş-siddle “Freud nach Leid” (Ein frühosmanisches Geschichtenbuch) ................................................. 141
Martine Robbeets: Review of Veronika Veit (ed.), The role of women in the Altaic world ........................................................................................................................................ 144
Julian Rentzsch: Review of Mark Kirchner (ed.), Geschichte der türkischen Literatur in Dokumenten. Hintergründe und Materialien zur Türkischen Bibliothek ........................................................................................................................................ 150
László Károly: Review of P. A. Slepcov (ed.), (Bol’šoj tolkovyj slovar ’ jakutskogo jazyka .......................................................................................................................... 291
Gerjan van Schaaik: Review of Esin İleri, Lehrbuch der türkischen Sprache .......................................................................................................................... 296